La cheville ouvrière de Songun

L’Armée populaire de Corée
N’est pas un bataillon de mercenaires
Elle n’est pas une armée d’hégémonistes
Obsédés par la conquête des nations
Elle n’est non plus pas une armée sans foi ni loi
Au service de dictateurs qui martyrisent leur peuple
La brave Armée populaire de Corée
Est un centurion de patriotes acquis
Au service des aspirations de son peuple
Sous le commandement de son chef suprême
Mourir pour la cause sacrée de la patrie
Est un sacrifice sublime
Aujourd’hui mue par la politique de Songun
En cheville ouvrière de la Révolution
Au coude à coude serré avec le peuple
L’Armée populaire de la Corée se chargeant de tout
S’est placée en avant poste de l’édification
D’une société socialiste puissante
Oui ! Vigoureusement le maillon dur
De la société socialiste coréenne, à la fois
S’est engagé dans la défense de sa patrie
Dans la production de biens matériels
Et la production agricole pour vaincre la faim
Avec la ferme conviction d'en sortir victorieux
Les braves soldats de l’Armée populaire de Corée
Affrontant de face avec courage tous les obstacles
Ont transformés les sites pittoresques
En lieux agréables de repos pour le peuple
Les lieux de travail en espace paradisiaque

Des usines, des centrales électriques
Des centaines de kilomètres de voie ferrée
Des maisons d'habitation de style moderne
Ont émergés du génie de ses dignes fils coréens
Fils intrépides de la Corée du Juche et du Songun
Par votre courage les ennemis de la Corée
Se sont plantés dans leurs prophéties malveillantes
La dure marche s'est transformée en une marche
Vers la victoire incontestable sur les forces du mal
Et qui proclamera le 21e siècle, siècle du triomphe
Du socialisme authentique coréen